



# AERIAL®

## Руководство

**Осушитель настенного  
исполнения**

**AD 120  
AD 130  
AD 150**



		стр.
1	Перед установкой	2
2	Безопасность	3
3	Назначение	3
4	Принцип работы	4
5	Транспортировка и хранение	4
6	Наладка	4
7	Удаление конденсата	4
8	Ввод в эксплуатацию	5
9	Сервис	6
10	Устранение неисправностей	6
11	Технические данные	7
12	Утилизация	7
13	Декларация производителя	8

### 1. Перед установкой

Вы приобрели осушитель воздуха AERIAL и, тем самым, сделали свой выбор в пользу проверенной качественной продукции, "Сделанной в Германии". Если у Вас все же возникнут какие-либо затруднения, ниже Вы сможете найти несколько советов по их скорейшему устранению.

Перед вводом Вашего агрегата в эксплуатацию в первый раз, следует внимательно изучить данное руководство. Осушитель следует использовать только по прямому назначению и в соответствии с данным руководством. Соблюдайте указания по безопасности.

## 2. Безопасность

- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при обращении с электроприборами. Поэтому агрегат следует всегда держать и использовать вдали от детей.
  - Осушитель следует подключать только в соответствии с действующими условиями подключения электроприборов.
  - Со стороны решетки на выходе воздуха работающий вентилятор создает опасность. Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы сквозь решетку!
  - Всегда отключайте агрегат, если не используете его.
  - Кабель ни в коем случае **не должен**:
    - соприкасаться с горячими поверхностями;
    - проходить через острые края;
    - пережиматься.
  - Вытаскивайте вилку из розетки:
    - при любой неполадке
    - перед чистой или техническим обслуживанием агрегата
    - при неиспользовании агрегата
  - Ни в коем случае не вытаскивайте вилку из розетки за шнур или мокрыми руками!
  - Ни в коем случае не перемещайте агрегат за шнур электропитания!
  - Используйте удлинитель только после того, как убедитесь в его исправном состоянии. Катушка кабеля должна быть размотана полностью!
  - Агрегат нельзя вводить в работу и следует выключить:
    - при повреждении агрегата или кабеля;
    - после падения или других механических воздействий или возможных повреждений.
- В подобных случаях обращайтесь к специалисту.
- Агрегат ни в коем случае нельзя использовать в воде. Вилку следует незамедлительно вынуть из розетки, если произошел контакт агрегата с водой, или установить защиту, если образовалась лужа.
  - Не ставьте тяжелые предметы на агрегат. Не используйте агрегат в качестве места для сидения.
  - При повреждениях вследствие неправильной эксплуатации, гарантия теряет силу

## 3. Назначение

Агрегат является готовым к подключению осушителем. Данный осушитель предназначен исключительно для эксплуатации в закрытых помещениях

## 4. Принцип работы

Осушитель серии AD работает по принципу конденсации с возвратом тепла (рекуперацией). Вентилятор всасывает влажный воздух через испаритель. Здесь воздух охлаждается ниже точки конденсации, так что пар из воздуха конденсируется в воду и течет в водосборный бак. Охлажденный и осушенный воздух снова нагревается в конденсаторе. Благодаря эффекту теплового насоса, температура выходящего воздуха на несколько градусов выше температуры входящего воздуха. По потреблению электроэнергии данный тип экономичнее в 3 раза. Абсолютная влажность воздуха постоянно понижается посредством циркуляции воздуха через агрегат. Лишняя влажность тщательно и эффективно удаляется.

## 5. Транспортировка и хранение

Во время транспортировки агрегата следует учитывать следующее:

- Транспортировка агрегата возможна в вертикальном и в горизонтальном положении! Транспортировка в вертикальном положении по возможности предпочтительна. В случае транспортировки агрегата в горизонтальном положении, перед включением его следует оставить не менее чем на 1 час в его конечном положении.
- При длительном неиспользовании, агрегат следует очистить и хранить в сухой упаковке.

## 6. Наладка

Осушители серии AD 1... предназначены для настенного монтажа. Во время установки соблюдайте следующие правила:

- Осушитель следует закрепить на стене при помощи прилагаемой монтажной рейки. Агрегат должен быть размещен с учетом строительного уровня.
- Осушитель должен быть установлен таким образом, чтобы воздух имел возможность беспрепятственно циркулировать. Воздушный фильтр (с левой стороны), решетки на передней панели и внизу агрегата должны быть открыты.
- Необходимо соблюдать безопасное расстояние минимум 8 см до возгораемых деталей.
- Место монтажа следует выбирать таким образом, чтобы сухой воздух, вырабатываемый агрегатом, имел возможность беспрепятственно циркулировать в помещении.

## 7. Удаление конденсата

Осушитель снабжен шлангом для отвода конденсата. 1,5-метровый шланг выходит из нижней части агрегата и должен подводиться к баку или к сливу.

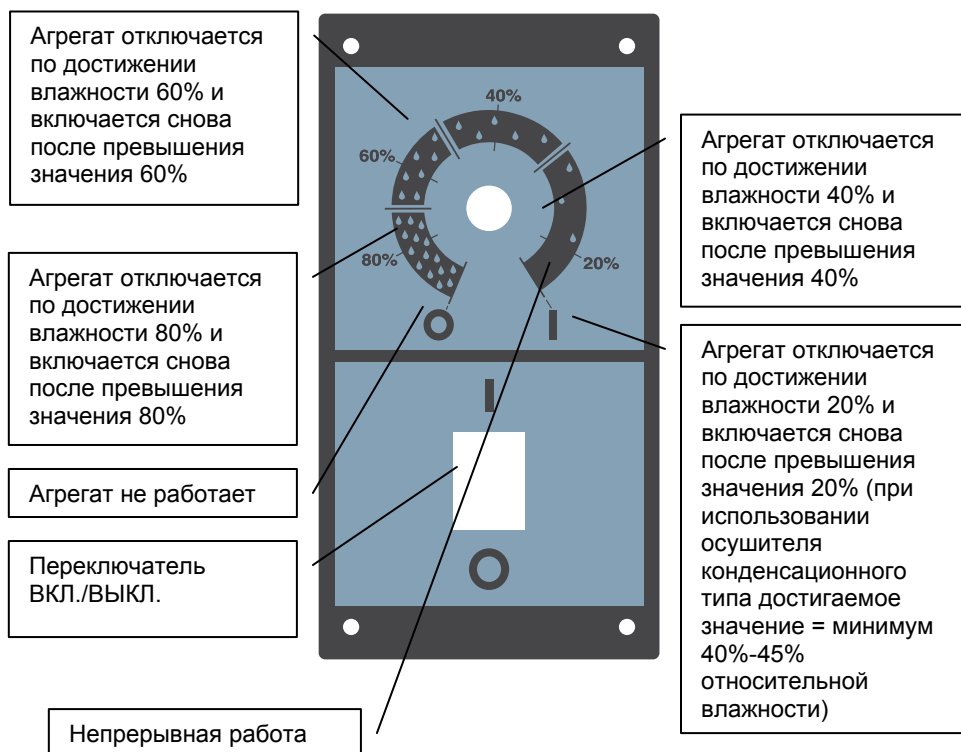
При использовании водосборного бака, пожалуйста, убедитесь в том, что:

- бак регулярно опорожняется и устанавливается в правильном месте.
- бак не может сдвинуться.
- шланг надежно входит в бак.

Конденсат должен направляться точно в слив.

## 8. Ввод в эксплуатацию

- Закройте окна и двери
- Убедитесь, что вилка вставлена в розетку
- Убедитесь, что дренажный шланг надежно закреплен в баке или сливе.
- Выберите требуемое значение влажности с помощью ручки гигростата (см. рисунок ниже)
- Включите агрегат с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Теперь агрегат автоматически будет осушать воздух до тех пор, пока влажность в помещении не достигнет заданного гигростатом значения. По достижении заданного значения, агрегат отключается. Если влажность в помещении повысится, агрегат снова включится автоматически..



## 9. Сервис

Осушитель собран из исключительно высококачественных деталей. Контур охлаждения герметично закрыт, поэтому не требует обслуживания. То же самое касается двигателя вентилятора, который снабжен долговременной смазкой.

Работы по техническому обслуживанию должны производиться регулярно:

- проверьте и очистите/смените воздушный фильтр. Новые фильтры приобретайте у Вашего поставщика.
- Протрите корпус агрегата слегка влажной тканью (**ВНИМАНИЕ:** не мойте агрегат и не протирайте мокрым материалом!)
- Проверьте шланг конденсата. Конденсат должен свободно стекать. С годами могут образовываться перемычки в шланге. В таком случае следует заменить шланг, где нужно.

## 10. Устранение неисправностей

Пожалуйста, проверьте следующие пункты в случае возможных неполадок.

### Ошибка

Агрегат не работает (компрессор и вентилятор не работают)

### Возможная причина

- Вставлен ли штепсель в розетку?
- Причина в защите здания?
- Сетевой кабель или кабель удлинителя поврежден??
- Агрегат отключен гигростатом? Это означает, что влажность в помещении правильная. Если вы установите гигростат в положение I, агрегат снова включится.

Работа агрегата не прекращается

- Гигростат находится в положении I? Установите достигаемое значение, например, между 47% и 65% относительной влажности
- Закрыты ли все окна и двери? При открытых окнах / дверях новая влажность постоянно поступает в помещение

Производительность агрегата слишком мала / требуемая влажность не может быть достигнута.

- Закрыт ли вход/выход воздуха агрегата?
- Засорен ли воздушный фильтр?
- Возможна ли оптимальная циркуляция воздуха в помещении?
- Возможно, температура помещения слишком низкая/высокая? (см. технические данные/рабочий диапазон)
- Достаточен ли размер агрегата для данного помещения? Пожалуйста, обратитесь к вашему специалисту.

## 11. Технические данные

		AD 120	AD 130	AD 150
<i>Мощность / электропотребление</i>				
при 30°C / 80 % отн. влажности	л/день Вт	24 700	34 850	57,6 1100
при 20°C / 80 % отн. влажности	л/день Вт	13 620	18 720	30 900
при 20°C / 60 % отн. влажности	л/день Вт	9,5 580	12 640	22 750
Максимальное электропотребление	Вт	700	850	1100
Номинальный расход воздуха	м3/час	1060	2880	2880
Класс защиты		IP 22		
Хладагент	R 134 a	300 g	430 g	650 g
<i>Размеры</i>				
Высота	мм	530	743	
Ширина	мм	375	484	
Глубина	мм	345	415	
Вес	кг	29	38	40
Рабочий диапазон	°C %	+10°C - +32°C 45 - 95%		

Кроме всего прочего, множество различных компонентов, установленных в осушителе конденсационного типа, определяют производительность агрегата. Так как эти компоненты не могут быть полностью идентичными, в соответствии с DIN EN 810, производительность может отличаться от заявленной на 5%.

## 12. Утилизация

В агрегате содержится хладагент и масло хладагента. Осушитель необходимо утилизировать профессионально и без вреда окружающей среде. Пожалуйста, обратитесь к вашему авторизованному дилеру или в местный центр утилизации.

## 13. Декларация производителя

(EG-directive 89/392/EWG)  
(EG-directive 89/336/EWG)  
(EG-directive 73/ 23/EWG)

производитель: AERIAL GmbH - Systeme zur Luftbehandlung  
Oststraße 128, D-22844 Norderstedt

Описание продукта: Осушитель типа AD 120 / AD 130 / AD 150

Мощность: от 24 до 57,6 л/день

Related standards: EN 292/91 Safety of Machinery  
EN 50081-1/92 Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Basic Specification "Emitted Interference"  
EN 50082-1/97 Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Basic Specification "Emitted Interference"  
EN 60335-2-40/98 Safety of electric appliances for domestic  
use and similar purposes

Norderstedt, 02.01.2005

sign / stamp



AERIAL GmbH  
Oststrasse 128  
22844 Norderstedt  
DEUTSCHLAND

Niederlassung Schweiz:  
AERIAL GmbH  
Täferstrasse 20  
5405 Baden-Dättwil  
SCHWEIZ